



*Unione Nazionale Ufficiali
in congedo d'Italia
Circoscrizione
L o m b a r d i a*

***Italian Raid
Commando
Lombardia
2019***

Trofeo “Ministro della Difesa“

*June 14,15,16 Giugno 2019
Bisuschio (Varese, Italy)*

*Invito Ufficiale - Official Invitation - Invitation
officielle - offizielle Einladung*

www.italianraidcommando.it

Siamo onorati di invitarvi alla 33^a edizione della nostra esercitazione. Nel libretto troverete alcune informazioni di dettaglio.

We are pleased to invite you to the 33rd edition of our competition. Here included you will find some information.

Nous sommes heureux de vous inviter à la 33^{ème} édition de notre compétition. Vous trouverez ci-joint les informations.

Es freut uns, Sie zur 33. Ausgabe unseres Wettbewerbes einzuladen, einzuladen. Beiliegend finden Sie Informationen.

Programma - Schedule - Programme - Programm

Il programma potrà subire variazioni che saranno comunicate con la conferma di iscrizione . *The program may be subject to changes communicated together with the teams enrolment confirmation - Le programme pourra être changé. Les changements seront spécifiés avec la confirmation d'inscription -Eventuelle Programmänderungen im Zeitplan werden gemeinsam mit der Aufnahmebestätigung mitgeteilt.*

Giovedì - Thursday - Jeudi - Donnerstag

17.00 -23.00 Afflusso e registrazione squadre (Headquarters) - *Arrival and enrolment of participants - Arrivée et Registration des concurrents - Ankunft und Einschreibung der Teilnehmer.*

Venerdì - Friday - Vendredi - Freitag

07.00 - 10.00 Afflusso e registrazione partecipanti (Headquarters) - *Arrival and enrolment of participants - Arrivée et Registration des concurrents - Ankunft und Einschreibung der Teilnehmer.*

07.00-18.00 Brevetto di tiro UNUCI Lombardia - *Sharp shooting UNUCI certificate - Certificat de tireur UNUCI - UNUCI-Schützen-Zertifikat*

19.00-20.30 Cena di benvenuto (Area logistica)

Welcome dinner (Logistics Area) - Dîner de bienvenue - Begrüßungsabend

21.00 Briefing

La mancata partecipazione al briefing comporta l'esclusione dalla esercitazione – The missing team at the briefing will be excluded from the competition – Tuotes les équipes doivent participer à l'exposé - Alle Teilnehmer sind verpflichtet, am Briefing teilzunehmen

22.00 Partenza della prima squadra - *Start of the Exercise - Départ de la première équipe - Start der 1. Mannschaft*

Sabato - Saturday - Samedi - Samstag

20.30 Serata delle Nazioni - *Nations Party - Soirée des Nations - Nationen-Abend*

Domenica - Sunday - Dimanche - Sonntag

09.30 Inquadramento per la sfilata - *Gathering for the Parade – Rassemblement pour le défilé – Aufstellung zur Parade*

10.00 Sfilata - *Parade - Défilé - Parademarsch*

Partecipazione alla sfilata obbligatoria per i partecipanti – The attendance at the parade is mandatory for all competitors – La participation au défile est obligatoire pour tous les concurrents - Alle Teilnehmer müssen am Parademarsch teilnehmen

10.45 Premiazione - *Awarding of Prizes - Distribution des prix - Siegerehrung*

Lineamenti dell'Esercitazione

Scopo

1. Aggiornare la preparazione professionale degli Iscritti, curandone la cultura, l'addestramento e l'attività fisica e sportiva. (Art.2.b dello Statuto UNUCI) .
2. Rendere sempre più saldi i vincoli tra Ufficiali in congedo ed in servizio delle Forze Armate e Corpi Armati dello Stato. (Art.2.c dello Statuto UNUCI).
3. Rendere sempre più saldi i vincoli tra Ufficiali in congedo e in servizio o in riserva di Forze Armate italiane e straniere.

Tema

(indicativo) TBD

Tipo

Esercitazione operativa, valutativa, continuativa, in bianco, sul terreno, con nemico rappresentato.

Direttore

Delegato Regionale UNUCI Lombardia.

Partecipanti

Ruolo Marrone

Pattuglie concorrenti composte da 4 militari.

Ruolo Verde (attivatori)

Personale delle sezioni U.N.U.C.I. e di organizzazioni collaboranti.

Elenco e tipo prove

Le prove elencate sono solo indicative, possono essere modificate a discrezione della D.E.e saranno confermate alla conferma dell'iscrizione

1. *CIMIC Civilian-Military Co-Operation (technical, practical)*
2. *Check of the Equipment (conceptual)*
3. *Check of the Orders of Operation (conceptual)*
4. *Combat First Aid (technical, practical)*
5. *Demolitions (technical, practical)*
6. *Observation Post (technical, practical)*
7. *Obstacle Crossing (physical)*
8. *March, Forced (physical)*
9. *Mission Report (conceptual)*
10. *Night Observation (technical, practical)*
11. *Raid (technical, practical)*
12. *Situation Analysis (conceptual)*
13. *Total Time (physical)*
14. *Shooting*

Regolamento

Norme Generali

1. Il militare in congedo nell'indossare l'uniforme è sottoposto al regolamento di disciplina militare, con tutti gli obblighi che esso comporta.
2. I partecipanti devono attenersi scrupolosamente alle disposizioni impartite dagli Ufficiali incaricati dalla delegazione e dal capo pattuglia.
3. Le contestazioni dovranno essere riportate **per iscritto** alla Direzione di Gara entro il giorno **successivo** alla gara. Verranno esaminate dalla Giuria al termine della manifestazione.
4. E' vietato l'uso di manuali, sinossi, appunti.

Partecipanti

1. Militari in servizio attivo nelle Forze Armate Italiane
2. Iscritti all'U.N.U.C.I., **che abbiano svolto il servizio militare**
3. Militari in servizio attivo ed in riserva appartenenti a Reparti ed Organizzazioni **riconosciute** della Riserva di Nazioni della NATO e Nazioni amiche
4. Iscritti ad Associazioni d'Arma **riconosciute** dal Ministero della Difesa, **che abbiano svolto il servizio militare**

Forza

Le squadre devono essere composte da **4 componenti**.

Tenuta

1. *Per tutte le fasi della esercitazione: **uniforme da combattimento** in uso presso il reparto o il corpo di appartenenza, senza armi*
2. *Opzionale per le fasi del cerimoniale: **Uniforme ordinaria**, eccettuato il personale in congedo delle forze di polizia italiane.*
3. *Note:*
 - a. Le calzature devono essere stivaletti da combattimento di tipo militare.
 - b. Le buffetterie (cinturone, spallacci, giberne, borraccia) devono essere modelli in uso presso le Forze Armate di appartenenza.
 - c. Zaini, borse topografiche e contenitori speciali devono essere modelli in uso presso il reparto o corpo di appartenenza. Sono ammessi anche modelli civili purché di foggia e colore militare.
 - d. Concorrenti con uniforme, calzature e cura della persona non conformi alle norme nazionali saranno penalizzati e potranno non essere ammessi alla gara a insindacabile giudizio della D.E..

Equipaggiamento

1. Non sono permesse armi. *Sono ammessi dispositivi GPS.*
2. Durante l'esercitazione **non** è previsto nessun tipo di vettovagliamento. Le pattuglie dovranno provvedere con propri viveri e generi di conforto. *E' vietato qualsiasi supporto esterno alla squadra pena la squalifica.*
3. **Ogni** componente della pattuglia dovrà essere dotato individualmente del seguente materiale:
 - a. penna e blocco per appunti;
 - b. zaino del peso minimo di 10 kg., verificato durante la gara;
 - c. dotazione di pronto soccorso, coltellino multiuso, lampada portatile, borraccia;
 - d. indumento protettivo contro la pioggia (giacca a vento o poncho);
 - e. un moschettone, cordino da montagna (min. 4 metri) o imbracatura;
 - f. elmetto militare o tipo militare; non sono ammessi caschi da moto, da lavoro, da ciclista o da lancio;
 - g. materiale idoneo per un bivacco notturno

Almeno un elemento della pattuglia dovrà essere dotato di:

- a. Bussola, goniometro/rapportatore, coordinatometro; binocolo
- b. Telefono cellulare da usarsi solo in caso di emergenza

Modifiche alla presente lista saranno segnalate al momento della conferma dell'iscrizione. Ove il materiale specificato non sia disponibile, la squadra potrà subire penalizzazioni e non essere ammessa a svolgere alcune prove a insindacabile giudizio della D.E.

Lingue

I fogli d'ordine, i fogli test, le spiegazioni relative ad ogni prova sono tradotti **in inglese**. La versione in **italiano** fa fede. Nessuna informazione richiesta ai giudici di prova o ad estranei sarà ritenuta valida in caso di contestazioni.

Svolgimento delle prove

1. Le pattuglie dovranno presentarsi complete alla partenza e a tutti i punti di controllo. Il calcolo dei tempi verrà effettuato sull'ultimo componente arrivato al punto di controllo. Le prove inizieranno dopo l'arrivo di tutta la pattuglia.
2. Non sono ammesse sostituzioni durante la esercitazione. Team composti da 3 concorrenti sono autorizzati a partecipare. Il team che non giunge completo al termine della esercitazione verrà penalizzato; in caso di perdita di più di un elemento il team è considerato ritirato. Il team potrà essere ritirato anche quando a insindacabile giudizio della D.E non potrà più continuare l'esercitazione per motivi di tempo o di sicurezza.
3. Inquadramento operativo, svolgimento e punteggi di ogni prova saranno disponibili in loco in forma scritta. Sarà compito delle pattuglie concorrenti **assicurarsi** che i giudici di prova annotino correttamente i dati di competenza (orario di arrivo, tempo neutralizzato) relativi alla prova.
4. Il Comitato Organizzatore si riserva la facoltà di modificare percorso, ordine e tipo delle prove. I componenti della squadra, indipendentemente dal grado, sono tenuti a seguire le indicazioni dei giudici.
5. Lo scopo della esercitazione è principalmente addestrativo. I punteggi delle prove tecniche sono dominanti su quelle fisiche.

Valutazioni previste

Assoluta - Squadre in Servizio Attivo Italiane e Straniere - Squadre in Riserva Italiane e Straniere - Scuole Militari - Prova di Tiro - Altre Prove a discrezione del Comitato Organizzatore

La prova di tiro permette il conseguimento del **brevetto di tiro UNUCI Lombardia** (livello oro, argento, bronzo).

Responsabilità

La Direzione di Gara e il Comitato Organizzatore declinano ogni responsabilità per danni a persone e cose verificatesi durante la esercitazione. Una copertura assicurativa sarà fornita dal Comitato Organizzatore.

Ogni partecipante dorà essere dotato di una propria assicurazione per la copertura della responsabilità civile e degli infortuni. Controlli potranno essere effettuati al momento della registrazione e dare effetto ad esclusione.

Condizioni Meteorologiche

La esercitazione si svolgerà con qualsiasi condizione atmosferica.

Responsabilità Mediche

Ogni partecipante parteciperà consapevole del proprio stato fisico e livello di allenamento. Esami medici non saranno effettuati prima della partenza.

Ogni Giudice di Prova ha facoltà insindacabile di fermare un partecipante infortunato, per ragioni di sicurezza, fino all'arrivo di un medico che attesti la possibilità dell'infortunato a continuare.

Modalità d'iscrizione

1. Massimo **60** squadre.
2. I moduli di iscrizione, debitamente compilati, dovranno pervenire entro il **1 Giugno** via mail (competizione@unucilombardia.org)
3. La quota di iscrizione alla esercitazione di **€320,00** per squadra comprende:
 - *attrezzature fornite dall'organizzazione (armi, munizionamento)*
 - *assicurazione*
 - *ricordo della esercitazione*
 - *cena del venerdì sera e cena del sabato sera*
 - *Alloggiamento campale*
4. La quota dovrà pervenire con la domanda di iscrizione tramite versamento sul *c/c bancario n. IT/36/W/02008/01618/000005289448*, intestato a UNUCI c/o Unicredit Banca, piazza S.Babila 5, 20121 Milano.

Sistemazione Logistica

1. L'organizzazione fornirà un alloggio da giovedì sera. E' necessario portarsi i propri effetti lettercci (sacco a pelo, materassino, brandina,).
2. L'organizzazione **non** fornirà alcun servizio di prenotazione alberghiera. I partecipanti che intendono soggiornare in albergo dovranno provvedere personalmente.

Altre Informazioni

1. I partecipanti **devono** essere autonomi dal punto di vista dei mezzi di trasporto.
2. **Non è previsto il rientro delle pattuglie nella notte di venerdì**
3. Alla domanda di iscrizione deve essere allegata fotocopia del versamento della quota.
4. Non verranno accettate iscrizioni non accompagnate dal versamento della quota di iscrizione.
5. Conferma scritta sarà inviata **solo via email** alle squadre ammesse entro il **5 giugno**
6. Per la sfilata della domenica sono gradite Bandiere di associazione / sezione / reparto.
7. Per iscrizioni e/o richieste di informazioni, rivolgersi a:

U.N.U.C.I. - Circoscrizione Regionale Lombardia

Via del Carmine 3 - I-20122 Milano

(tel./fax +39.02/76008863)

email: competizione@unucilombardia.org

<http://www.italianraidcommando.it/>

Outline of the Exercise

Goals

- Improve and maintain professional skills of the reserve officers, as well as the capability to rejoin active units, through sport and physical training.
- Maintain strong connections between reserve and active officers of armed forces.
- Maintain strong connections between reserve and active officers of Italian armed forces and foreign ones.

Subject

(preliminary) TBD.

Type

Operational and evaluative, long-lasting and daily exercises – blank, on the field and with simulated enemy.

Manager

Regional Delegate of UNUCI Lombardia

Participants

Brown Party

Competitor teams composed of 4 members.

Green Party

Personnel of UNUCI Lombardia and other associations.

List and type of the trials

Trials listed here are indicative and can be changed upon decision of the Organization Committee. They will be confirmed when the enrollment is confirmed.

1. *CIMIC Civilian-Military Co-Operation (technical, practical)*
2. *Check of the Equipment (conceptual)*
3. *Check of the Orders of Operation (conceptual)*
4. *Combat First Aid (technical, practical)*
5. *Demolitions (technical, practical)*
6. *Observation Post (technical, practical)*
7. *Obstacle Crossing (physical)*
8. *March, Forced (physical)*
9. *Mission Report (conceptual)*
10. *Night Observation (technical, practical)*
11. *Raid (technical, practical)*
12. *Situation Analysis (conceptual)*
13. *Total Time (physical)*
14. *Shooting*

Regulations

General Rules

- Wearing uniform, the reserve soldier is subjected to military laws and discipline.
- All participants must follow the orders of the delegation and of team leaders.
- Any claim shall be addressed **written** to the Direction not later than the next competition's day. Claims will be examined by a Jury after the competition.
- It is forbidden to use manuals during the competition

Participants

1. Italian Army Teams
2. Italian Reserve Teams belonging to U.N.U.C.I.
3. Non-Italian soldiers and reserve officers from NATO countries or other friendly Nations
4. Italian Reserve officers belonging to other organizations recognized by the Ministry of Defense

Strength

Teams must be composed by 4 people.

Dress

1. *All exercise phases: **Combat dress without weapons** in use by the national armed forces*
2. *Ceremony phases: optionally **Service dress***
3. *Notes:*

- a. Boots must be military-like combat boots .
- b. The equipment (belt, suspenders, canteen ...) must be currently in use by the national armed forces.
- c. Mountain bag, butt-pack and special bag must be items currently in use by the national armed forces. It is allowed to use civil items only if their shape and color are of military type.
- d. Participants not aligned with the prescriptions on the uniform of their own Armed Forces should not be allowed to participate by decision of organization committee.

Equipment

No weapons are allowed; GPS systems are allowed.

Food or drink are not provided by the organization during the exercise. Teams should provide themselves.

External support are strictly forbidden.

Each team member shall be autonomously equipped with the following:

- a. pen and notebook;
- b. rucksack, minimum weight 10 kg., to be checked during the competition;
- c. first aid kit, pocket knife or multi-tool, flashlight, canteen;
- d. rainwear (jacket or poncho);
- e. one carabineer, either mountain rope (4 m. minimum) or harness;
- f. helmet (military type);
- g. equipment needed for a bivouac

At least one team member shall be autonomously equipped with:

1. compass, protractor, grid meter; binoculars;
2. a mobile phone to be used only in case of emergency.

Equipment will be checked during the exercise. If not available teams should be penalized and by decision of organization committee, not allowed to make some trials.

Languages

Order sheets, test sheets, as well as instructions are in **English**. The Italian version is the official one; no information given by the referees or other people can be kept valid in case of claim.

Trials

1. Teams must arrive with its full complement at the start point and at all checkpoints. Time calculation will be effected at the arrival of last member. The trials begin only after the arrival of the whole team.
2. No substitutions are allowed during the race. Teams composed of 3 people may be admitted. A penalty is given to teams loosing a member during the march; if more than one member is lost the team is disqualified. Team should be stopped by decision of Organization Committee for reasons like time to compete or security.
3. The situation, the description of the trial and the related score will be available at each checkpoint in a written form. For any discrepancy, the Italian form is the reference. Teams shall check that the organization personnel writes correctly the relevant data (arrival time, neutral time, starting time etc.) on the documents.
4. The Organization Committee may modify, if necessary, the itinerary, the schedule and the type of trials. Team members of whatever rank must follow the directions of the race referees.
5. The competition is focusing on training aspects. Consequently, the score of the technical trials will be dominant on purely physical trials.

Evaluations

Official Ranking - Italian and Foreigner Active Units - Italian and Foreigners Reserve Teams - Military Schools - Shooting - Other Proves by choice of the Organization Committee

The shooting trial allows for taking the sharp shooting UNUCI certificate (gold, silver and bronze level).

Responsibility

The Organization Committee denies any responsibility for damages to people or things that might happen during the race. An insurance coverage is granted by the Organization Committee. Each participants must own his personal insurance coverage, to be checked at registration time.

Weather

The competition shall be held under any weather.

Medical Responsibility

Each participant must be aware of his own level of training and physical condition. Medical exams cannot be made before the competition.

Each proof director has the unobjectionable right to stop an injured competitor for security reasons, at least till the arrival of a doctor who will certify the possibility for the injured to continue the competition.

Teams Enrolment

1. **Max 60** teams
2. The entry form must be filled in and sent back before **1st of June** via mail (competizione@unucilombardia.org).
3. The entry fee of **€ 320,00** for each team includes:
 - *Equipments provided by the organization (weapons and ammunitions)*
 - *Insurance*
 - *Competition's souvenir*
 - *Friday dinner and Saturday dinner*
 - *Tent lodging*
4. The entry fee must be paid on bank current account number IT/36/W/02008/01618/000005289448 registered to "U.N.U.C.I. Milano - c/o Unicredit Banca - piazza S.Babila 5 - 20122 Milano". (swift or BIC code: UNCRITM1218)

Accommodation

1. The participants who lodge in tent (since Thursday night) must take their own sleeping bag/camp bed.
2. The organization does not provide hotel bookings. The participants who want to lodge in hotel must provide by themselves.
3. The competition will start Friday night immediately after the briefing

Other Information

- 1 Participants must use their **own** vehicles.
- 2 Patrols will be in competition for the whole Friday night.
- 3 A copy of the payment has to be attached to the enrolment .
- 4 No enrolment will be accepted without the payment of participation fee.
- 5 The admitted teams will be notified **only via e-mail**, by the **5th of June**.
- 6 Arrival delays must be notified to the number +39.335.7693638.
- 7 For enrolment information, please address your requests to:

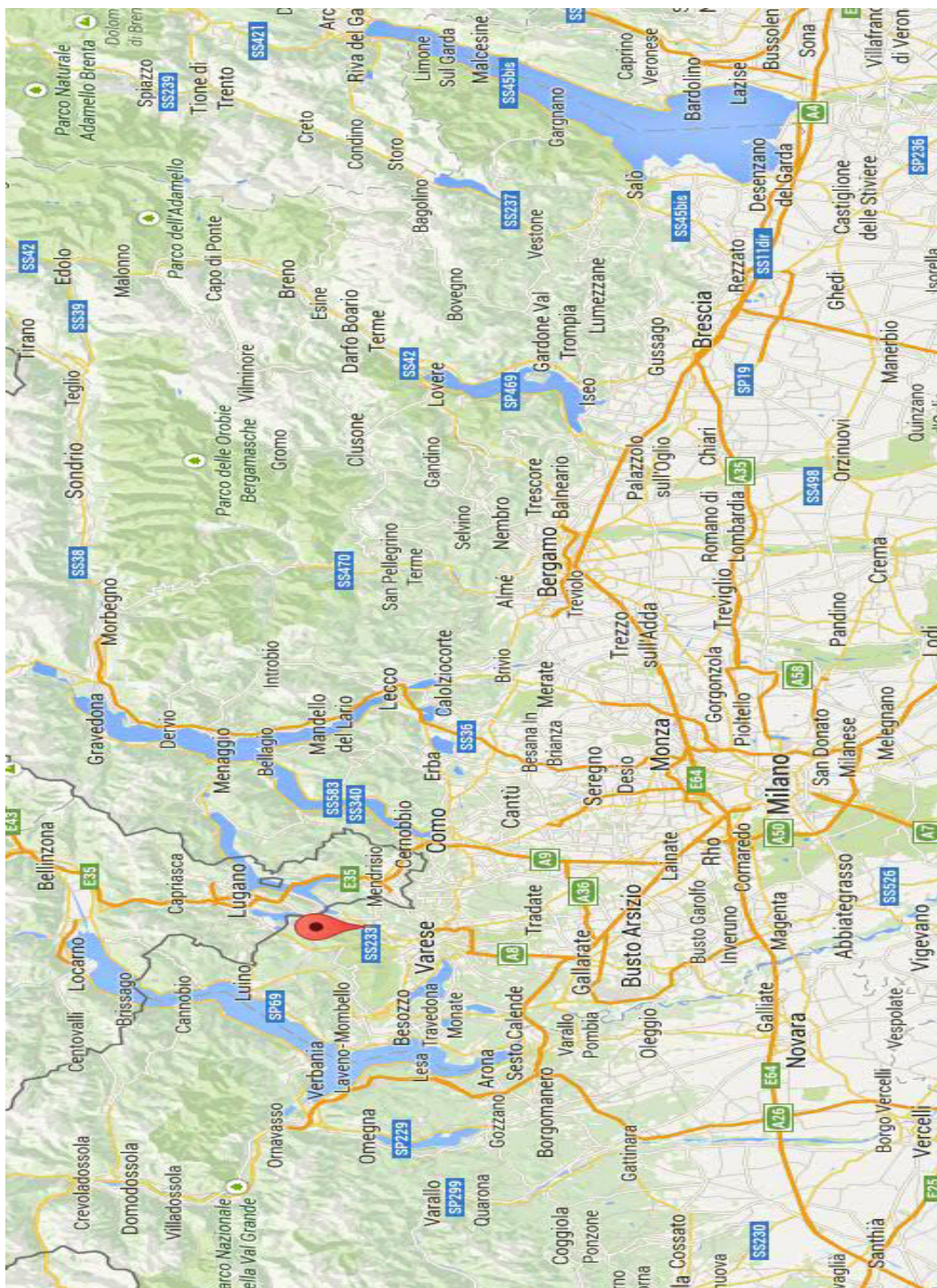
U.N.U.C.I. - Circoscrizione Regionale Lombardia
Via del Carmine 3 - I-20122 Milano
(tel./fax +39.02.76008863)
email: competizione@unucilombardia.org
<http://www.italianraidcommando.it/>

Competition's addresses:

Comando e ricezione squadre - Headquarters : c/o palestra dell' Istituto Statale di Istruzione Superiore (I.S.I.S.) Valceresio - via Roma 57 - Bisuschio (VA) 21050

Alloggiamento - Lodging: c/o palestra dell' Istituto Statale di Istruzione Superiore (I.S.I.S.) Valceresio - via Roma 57 - Bisuschio (VA) 21050

Area logistica - Logistic area: c/o area feste Associazione Alpini di Bisuschio - via F. Bonvicini (loc. Zerbi) - Bisuschio (VA) 21050



BISUSCHIO (Varese, Italy)

Look at the website for directions